

1

CZ

Linda Wrong  
*Podstępny obrońca snów / A Sneaky Protector of Dreams*

2019, obiekt / object  
Park Kuźniczki /  
Kuźniczki Park

2

CZ

Kateřina Olivova  
*Karp i morze / The Carp and The Sea*

2020, zapetlona praca wideo / video loop  
ściana budynku,  
ul. Wajdeloty 16 /  
building wall,  
16 Wajdeloty St.

3

PL

Tatuator Maciej  
*Wodny tatuaż / Water Tattoo*

2021, instalacja / installation  
podworko pomiedzy  
ul. Wajdeloty 5 i 6 /  
yard between  
5 and 6 Wajdeloty St.

4

CZ

Kateřina Olivova  
*Jak zielone sa moje oczy / How Green Are My Eyes*

2021, performans  
/ performance  
z udziaem / with:  
Lev Stratil, Alois Stratil  
fontanna, pl. Wybickiego /  
fountain, Wybickiego Square

5

PL

Michalina Bigaj  
i Magdalena Lazar  
*Płynny dzwiek / Liquid Sound*

2021, performans  
(trwa ok. 20 min.,  
a kada kolejna odsona  
rozpoczyna sie o penej  
godzinie) / performance  
(duration of approx. 20 min,  
each performance starts  
at a full hour)  
witryna sklepowa,  
ul. Pestalozzkiego 22 /  
shop window,  
22 Pestalozzkiego St.

6

CZ

Barbora Kleinhamplova  
*Gleboka adaptacja / Deep Adaptation*

2021, kolektywny performans  
(trwa 22 min., kolejne odsony  
rozpoczynaj sie co pol godziny,  
liczac od godz. 18.00) /  
collective performance  
(duration of 22 min,  
the performance begins  
every 30 minutes  
starting from 6 p.m.)  
sala gimnastyczna XIX LO,  
ul. Pestalozzkiego 11 /  
gym of Secondary School  
no. 19, 11 Pestalozzkiego St.

7

INT

マリンサ・クーバーの憂鬱  
*The Melancholy of Marissa Cooper*  
Marissa Laude  
*SOIE05 She is not a Slave 4 you*

2021, performans / performance  
z udziaem / with: Alzbeta  
ermakova, Štepan Hlavacek,  
Vojtech Hlavacek, Fergus  
Johnson, Rene Alejandro  
Huari Mateus, Viktor Švolik,  
Nik Timkova, Zuzana abkova  
podworko II LO,  
ul. Pestalozzkiego 7/9 /  
yard of Secondary School  
no. 2, 7/9 Pestalozzkiego St.

8

HU

Mark Fridvalszki  
*Nikogo tu nie ma II / Nobody Here II*

2021, instalacja / installation  
zieleniec przy kościelce  
w. Stanisawa Biskupa,  
al. Legionow 13 / green area  
next to the church of Saint  
Stanislaus the Bishop,  
13 Legionow Ave.

9

PL

Centrum Centrum:  
ukasz Jastrubczak,  
agorzata Mazur  
*Wystawa Ostatniej Muszli / The Exhibition of the Last Shell*

2021, film 6'38"  
billboard, pl. Komorowskiego  
/ billboard, Komorowskiego  
Square

10

PL

Cecylia Malik  
*Siostry Rzeki / River Sisters*

2021, film 57'  
(początek prezentacji  
o kadej penej godzinie;  
wersja z napisami w jez. pol.  
o kadej parzystej godzinie,  
wersja z napisami w jez. ang.  
w godzinach nieparzystych)  
/ (begins at each full hour;  
the version with Polish sub-  
titles is screened at even hours,  
the version with English  
subtitles at odd hours)

sobota, godz. 20.00  
performans Siostr Rzek i Braci  
Potokow z udziaem Cecylii  
Malik, Mago Grygierczyk,  
Grazyny Smalej, Katarzyny  
Pilitowskiej, Anuszk  
achowskiej /  
Saturday, 8 p.m., performance  
of the River Sisters and Stream  
Brothers with Cecylia Malik,  
Mago Grygierczyk, Grazyna  
Smalej, Katarzyna Pilitowska,  
Anuszka achowska

Park nad Strzya /  
„Nad Strzya” Park

11

SK

Lucia Scerankova  
*Picie slonej wody nie pomoe / Drinking Salty Water Does Not Help*

2020, instalacja wideo /  
video installation  
Targowisko Miejskie Gdańsk-  
Wrzeszcz, ul. Wyspiańskiego /  
Gdańsk-Wrzeszcz Municipal  
Marketplace, Wyspiańskiego St.

12

PL

Julita Wojcik  
*2080: Odyseja plastiku / 2080: A Plastic Odyssey*

2021, film 10'30"  
Potok Krolewski, przepust  
pod torami w parku vis-a-vis  
Targowiska, ul. Wyspiańskiego  
/ Royal Stream, opening  
under the tracks in the park  
opposite the Marketplace

13

ISL

Egill Saebjornsson  
*Latajce wody / Flying Waters*

2020, rysunek cyfrowy /  
digital drawing  
ściana bunkra (teren dawnego szpitala  
„Kliniczna”), na wysokoci ul. Kochanowskiego 3 /  
bunker wall (area of the former “Kliniczna”  
hospital), near 3 Kochanowskiego St.

14

PL

Potencja:  
Karolina Jablońska,  
Tomasz Kręcicki,  
Cyryl Polaczek  
*Sonda / The Probe*

2020, film 29'  
ekran pomiedzy garaami,  
na wysokoci ul. Mierosla-  
wskiego 25 / screen between  
the garages, near 25  
Mieroslawskiego St.

15

SK

Jan Matysek  
*Mokry sen Leviatana / Leviathan's Wet Dream*

2020, film 27'27"  
ściana budynku, ul. ywiecka 2c /  
building wall, 2c ywiecka St.

16

CZ

Kateřina Konvalinova  
*Relace korigujce: IMPREZA / Corrective Relationships: PARTY*

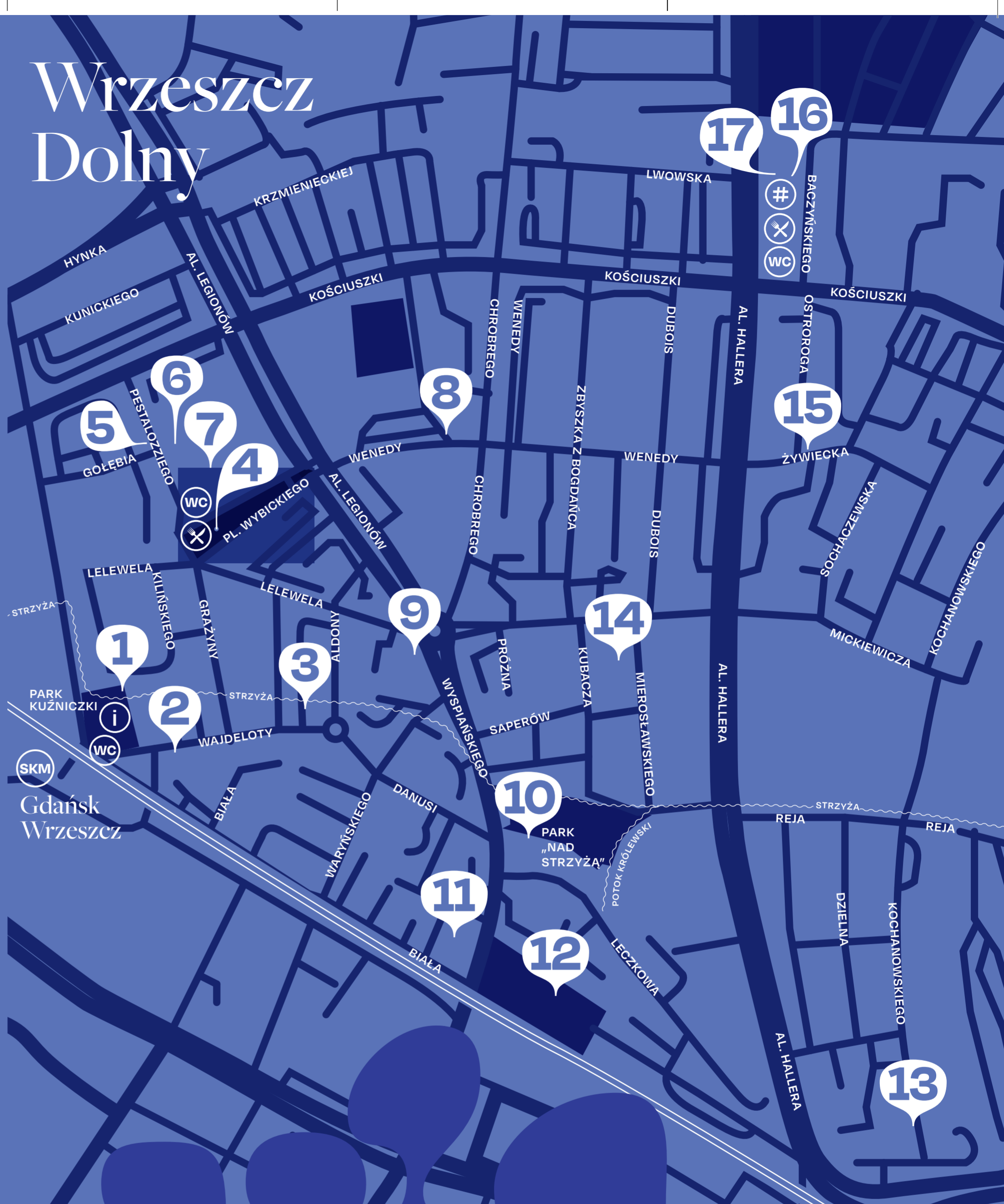
2020-2021, film 18'53",  
instalacja site-specific /  
film 18'53", site-specific  
installation  
lokal w pawilonie  
handlowo-usugowym,  
tzw. „Kwadracie”,  
al. Hallera 169 /  
premises in the  
commercial space,  
the so-called “Square”,  
169 Hallera Ave.

17

Kolektyw  
Wokol Kwadratu

wystawa prac  
Marii Ciapalskiej  
/ Maria Ciapalska's  
exhibition  
sobota, 21.30 koncert  
projektu muzycznego  
Gluten Orkiestra /  
Saturday, 9.30 p.m.,  
concert of the Gluten  
Orkiestra music project  
pawilon  
handlowo-usugowy,  
tzw. „Kwadrat”,  
al. Hallera 169 /  
commercial space,  
the so-called “Square”,  
169 Hallera Ave.

# Wrzeszcz Dolny



PUNKT  
INFORMACYJNY  
/ INFOPOINT  
altana, Park Kuźniczki,  
ul. Kilińskiego 2 /  
gazebo, Kuźniczki Park,  
2 Kilińskiego St.



KLUB FESTIWALOWY  
/ FESTIVAL CLUB  
pawilon handlowo-usugowy,  
tzw. „Kwadrat”, al. Hallera 169 /  
commercial space,  
the so-called “Square”,  
169 Hallera Ave.



STREFA GASTRONOMICZNA /  
FOOD AREA  
plac  
Wybickiego  
/ Wybickiego  
Square  
pawilon handlowo-usugowy,  
tzw. „Kwadrat”, al. Hallera 169 /  
commercial space,  
the so-called “Square”,  
169 Hallera Ave.



TOALETY /  
TOILETS

## narracje #12

## Gdańsk 2080. Kongres Futurologiczny

22-23.10.2021

## Wrzeszcz Dolny